**የማዳላት ተግባርን ላለመፈጸም የወጣ መግለጫ**

በፌደራልዊ ሕግና በ U.S. Department of Agriculture (USDA) ሲቪላዊ የመብት መመሪያዎችና ፖሊሲዎች መሰረት፣ የ USDA፣ ኤጀንሲዎቹ፣ ቢሮዎቹና ሰራተኞቹ፣ እንዲሁም ገግሞ በ USDA ፕሮግራሞች ላይ የሚሳተፉ ወይም የሚተዳደሩ ተቋሞች በዘር፣ በቆዳ ቀለም፣ የትውልድ አገር፣ ጾታ፣ ዕድሜ፣ ስንክልና ምክንያት የማዳላት ተግባር እንዳይፈጽምና፣ በ USDA በሚካሄዱ ወይም ፈንድ በሚደረጉ ያሆኑ ፕሮግራሞች ወይም ተግባሮች ውስጥ፣ ከዚህ በፊት በነበሩ የሲቪላዊ መብት ጥያቄ ተግባሮች ምክንያት የበቀል ወይም የአጸፋ ምላሽ ተግባር እንዳይፈጽሙ ተከልክለዋል።

ስንክልና ያላቸው ሰዎች፣ ይህንን ፕሮግራም አስመልክቶ ሌላ አማራጭ የመግባቢያ መንገድ (ለምሳሌ፣ ብሬል፣ ጎላ ባሉ ፊደሎች የተጻፈ ወረቀት፣ ኣውዲዮቴፕ፣ የሜሪካን አገር የዲዳ የምልክት ቋንቋ፣ ወዘተ) የሚያስፈልጋቸው ከሆነ፣ ለጥቅሞች ማመልከቻ ከሞሉበት ኤጀንሲ (የስቴት ወይም ባካባቢው የሚገኝ) ጋራ መገናኘት ይኖርባቸዋል። ዲዳ፣ የማዳመጥ ችግር ያለባቸው ወይም የመናገር ችግር ያለባቸው ሰዎች ከ USDA ጋር በ Federal Relay Service በስልክ ቁጥር (800) 877-8339 በኩል መገናኘት ይኖርባቸዋል። በተጨማሪም፣ ፕሮግራሙን አስመልክቶ የተዘጋጀ መረጃ በሌላ ቋንቋዎችም ተዘጋጅቷል።

የማዳላት ተግባር ተፈጽሞብኛል ብለው የክስ ወረቀት ለማስገባት ከፈለጉ፣ ይህንን በኦንላይን ላይ በ [How to File a Complaint](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) ወይም በማንኛውም የ USDA ቢሮ ውስጥ የሚገኘውን የ USDA Program Discrimination Complaint Form፣ AD-3027 ይሙሉ ወይም ደግሞ ወደ USDA ደብዳቤ መጻፍ ይችላሉ። በደብዳቤውም ላይ በፎርሙ ላይ የተጠየቁትን መረጃዎች ሁሉ መጻፍ ይኖርብዎታል። የክስ መመስራቻ ቅጽ ግልባጭ እንዲላክልዎ ለመጠየቅ ወደ **(866) 632-9992** ይደውሉ። የሞሉትን ቅጽ ወይም ደብዳቤ ወደ USDA በሚ,ከተሉት መንገድ ማስገባት ይችላሉ፤

(1) ፖስታ፤ U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410፣

(2) ፋክስ፤ (202) 690-7442፣ ወይም

(3) ኢሜይል፤ program.intake@usda.gov

ይህ ተቋም ለሁሉም ሰው እኩል ዕድል የሚሰጥ ነው።

**የ USDA የማዳላት ተግባርን ላለመፈጸም የወጣ መግለጫ (የቀጠለ)**

**የጋራ ማመልከቻ ቅጽ (HHS)**

ይህ ተቋም በዘር፣ በቆዳ ቀለም፣ የትውልድ አገር፣ ስንክልና፣ ዕድሜ፣ ጾታና በተወሰኑ ጉዳዮች ላይ ደግሞ፣ በሃይማኖት ወይም በፖለቲካዊ እምነቶች ምክንያት የማዳላት ተግባር እንዳይፈጽም ተከልክሏል።

የ U.S. Department of Agriculture በዘር፣ የቆዳ ቀለም፣ የተውልድ አገር፣ ጾታ፣ ሃይማኖት፣ ስንክልና፣ ዕድሜ ፖለቲካዊ እምነቶች ምክንያት የማዳላት ተግባር እንዳይፈጽምና፣ በ USDA በሚካሄዱ ወይም ፈንድ በሚደረጉ ያሆኑ ፕሮግራሞች ወይም ተግባሮች ውስጥ፣ ከዚህ በፊት በነበሩ የሲቪላዊ መብት ጥያቄ ተግባሮች ምክንያት የበቀል ወይም የአጸፋ ምላሽ ተግባር እንዳይፈጽሙ ደግሞ ይከለክላል።

ስንክልና ያላቸው ሰዎች፣ ይህንን ፕሮግራም አስመልክቶ ሌላ አማራጭ የመግባቢያ መንገድ (ለምሳሌ፣ ብሬል፣ ጎላ ባሉ ፊደሎች የተጻፈ ወረቀት፣ ኣውዲዮቴፕ፣ የሜሪካን አገር የዲዳ የምልክት ቋንቋ፣ ወዘተ) የሚያስፈልጋቸው ከሆነ፣ ፕሮግራሙን ከሚያስተዳድረው፣ ከተገቢው የስቴት ወይም ያካባቢው ኤጀንሲ ወይም ከየ USDA፣ የ TARGET Center በስልክ ቁጥር **(202) 720-2600** (በድምጽና በ TTY) ጋራ ወይም በ Federal Relay Service በስልክ ቁጥር **(800) 877-8339** በኩል ከ USDA ጋራ መገናኘት ይኖርባቸዋል። በተጨማሪም፣ ፕሮግራሙን አስመልክቶ የተዘጋጀ መረጃ በሌላ ቋንቋዎችም ተዘጋጅቷል።

የማዳላት ተግባር ተፈጽሞብኛል ብለው የክስ ወረቀት ለማስገባት ከፈለጉ፣ ይህንን በኦንላይን ላይ በ [How to File a Complaint](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) ወይም በማንኛውም የ USDA ቢሮ ውስጥ የሚገኘውን የ USDA Program Discrimination Complaint Form፣ AD-3027 ይሙሉ ወይም ደግሞ ወደ USDA ደብዳቤ መጻፍ ይችላሉ። በደብዳቤውም ላይ በፎርሙ ላይ የተጠየቁትን መረጃዎች ሁሉ መጻፍ ይኖርብዎታል። የክስ መመስራቻ ቅጽ ግልባጭ እንዲላክልዎ ለመጠየቅ ወደ **(866) 632-9992** ይደውሉ። የሞሉትን ቅጽ ወይም ደብዳቤ ወደ USDA በሚ,ከተሉት መንገድ ማስገባት ይችላሉ፤

(1) ፖስታ፤ U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410

(2) ፋክስ፤ (202) 690-7442፣ ወይም

(3) ኢሜይል፤ program.intake@usda.gov.

ከ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) ጋራ ግንኙነት ላላቸው ሌሎች ያሆኑ መረጃዎች፣ ሰዎች ወደ USDA SNAP የሆትላይን ቁጥር በስልክ ቁጥር (800) 221-5689 ደውለው መገናኘት፣ ይህ መስመር በስፓኒሽ ደግሞ የተዘጋጀ ሲሆን፣ ወይም ደግሞ በ [SNAP Hotline](http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm) ድረገጽ ላይ ወደሚገኙት [የስቴት የመረጃ/የሆትላይን ቁጥሮች](http://www.fns.usda.gov/snap/contact_info/hotlines.htm)  (በየስቴቱ የሚገኙ የሆትላይን ቁጥር ዝርዝሮችን ለማግኘት በዚህ ሊንክ ላይ ይጫኑ) መደወል ይችላሉ።

በ U.S. Department of Health and Human Services (HHS) በኩል የፌደራላዊ የፋይናንስ እርዳታ የሚያገኝ ፕሮግራም የማዳላት ተግባር ተፈጽሟል ብለው ክስ ለመመስረት ከፈለጉ፣ ክስዎን ጽፈው ወደ፤ HHS Director፣ Office for Civil Rights፣ Room 515-F፣ 200 Independence Avenue፣ S.W., Washington፣ D.C. 20201 ይላኩ ወይም ወደ (202) 619-0403 (ድምጽ) ወይም (800) 537-7697 (TTY) ይደውሉ።

ይህ ተቋም ለሁሉም ሰው እኩል ዕድል የሚሰጥ ነው።